

Airfree Babyair & P40

®

Airfree

Instruction Manual

Instruction Manual

Bedienungsanleitung

Bedienungsanleitung

Manual de Instrucciones

Manual de Instrucciones

Manuale d'istruzioni

Manuale d'istruzioni

Manuel d'utilisation

Manuel d'utilisation



ecofort

ecofort gmbh
Birkenweg 11
CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11
E info@ecofort.ch
I www.ecofort.ch

Index

Safety Instructions	4
Applications	5
What Airfree® Destroys.....	5
Airfree® and Mould	6
Installing and Connecting	6
Airfree® Description	7
Technical Characteristics.....	7
How does Airfree® Work?	8
Frequently Asked Questions.....	8
Warranty.....	10
Sicherheitshinweise	11
Anwendungen.....	12
Was Airfree® vernichtet	12
Airfree® und Schimmel	13
Installation und Anschluss	13
Airfree®-Beschreibung.....	14
Technische Merkmale.....	14
Wie funktioniert Airfree®?	15
Antworten auf häufige Fragen	15
Garantie.....	17

Copyright 2015 Airfree® Productos Electrónicos S.A. All Rights Reserved.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, photocopied, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form or by any means without the express prior written consent of Airfree® Productos Electrónicos S.A.

Copyright 2015 Airfree® Productos Electrónicos S.A. Alle Rechte vorbehalten.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf reproduziert, fotokopiert, übermittelt, transkribiert, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder in eine andere Sprache in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln übersetzt werden, ohne die ausdrückliche vorherige schriftliche Zustimmung von Airfree® Productos Electrónicos S.A.

Index

Instrucciones de Seguridad	18
Aplicaciones	19
Lo que Airfree® destruye	19
Airfree® y el moho	20
Instalación y Ligación	20
Descripción del Airfree®	21
Características de Operación del Airfree®	21
Operación	22
Cuestiones Más Frecuentes	22
Garantía	24
Istruzioni per la sicurezza	25
Applicazioni	26
Che cosa distrugge Airfree®	26
Airfree® e Muffe	27
Montaggio e collegamento	27
Descrizione di Airfree®	28
Caratteristiche tecniche	28
Come funziona Airfree®?	29
Domande frequenti	29
Garanzia	31

Copyright 2015 Airfree® Produtos Electrónicos S.A. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, transmitida, transcrita, almacenada en un sistema de recuperación, o traducida a cualquier idioma, en cualquier forma o por cualquier medio sin el consentimiento previo por escrito de Airfree® Produtos Electrónicos S.A.

Copyright 2015 Airfree® Produtos Electrónicos S.A. Tutti i diritti riservati.

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte del presente documento potrà essere riprodotta, fotocopiata, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di recupero o tradotta in qualsiasi altra lingua o forma, ovvero mediante qualsiasi altro mezzo senza il previo consenso scritto di Airfree® Produtos Electrónicos S.A.

Safety Instructions



Airfree® is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.



Do not place your Airfree® in direct contact with water or liquids as it can cause an electric a harmful shock hazard and damage to the unit itself.



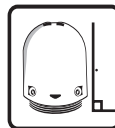
Do not obstruct Airfree® air outlets with items such as towels, clothing, curtains, as it will increase heating inside the ceramic core causing the device to shut off. If such condition persists a general cut-off system will cut power supply requiring replacement of the circuit board by an authorised dealer. This incident is not covered by the Airfree® warranty.



Do not attempt to open Airfree® or touch its internal components. Do not insert any objects as it may cause electric shock. Any attempt to open or tamper Airfree® will void the warranty.



To clean Airfree®, unplug it from the electric outlet and use a dry cloth to wipe off its surface. Do not attempt to open Airfree® to clean it inside. Only Airfree® authorised dealers have the expertise and authorisation to repair your Airfree®.



Always keep Airfree® in its vertical position as shown in the picture, otherwise the unit will be shut off until it goes back to the vertical position.



In the event of a return for repair, make sure Airfree® is well protected preferably inside its original box to avoid further damage. To find the nearest Airfree® dealer visit: www.airfree.com



Airfree® shall not be placed near flammable and toxic products.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by an authorised repair centre. Please contact your Airfree® dealer.

Applications



Helps relieve respiratory allergies and asthma



Hospitals, clinics and laboratories



Children and newborn rooms



Offices, public buildings



Yachts, cruisers, boats, RV's



Libraries, museums, archives



Video, films, sound and optical equipment



Kitchens and pantries food preservation



Healthy rooms with pure clean air



Restaurants



Schools, kindergartens



Hotels, motels and retire homes

What Airfree® Destroys



Mould and Mildew



Dust Mites
Allergens



Organic Odours



Viruses



Pet Dander
Allergens



Ozone (O₃)



Bacteria



Pollens

Guide for Airfree® installation in mould contaminated rooms

- 1 - Install your Airfree® unit in accordance with the user manual
- 2 - Allow your unit to run for at least one week to achieve significant airborne mould spore reduction.
- 3 - Clean mould infected items and surfaces, since they are a continuous source of new spores.

It is important to stress that Airfree® will not destroy or remove mould from an infected item or surface. Those surfaces must be cleaned manually.

Airfree® will destroy airborne moulds, spores and prevents them from contaminating other areas, inhibiting the growth of existing and new colonies.

Installing and Connecting



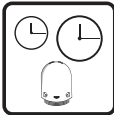
Plug power cord into the nearest outlet. Make sure the surface is dry (never place Airfree® on wet floor or immerse it in water). Make sure side led light is on. Adjust the night light intensity with the touch sensor. After 10 minutes the top lid should be warm.



Place Airfree® on a flat surface not exceeding 75 cm from the floor, not under furniture, shelves, or behind curtains as it will reduce airflow and Airfree® efficiency in reducing microorganisms.



Check if the area is compatible with the unit capacity to achieve best unit performance. Using Airfree in rooms larger than its capacity will greatly reduce its purifying capacity.



Airfree® must be continuously on in the same room, 24 hours a day.



Airfree® is to be used in rooms with minimum air volume of 10 m³.



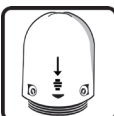
Airfree® can be installed in rooms equipped with air conditioning and heating systems. However it is recommended not to place it nearby to avoid potential interference in Airfree® air flow.



Airfree® can be placed in corridors but the air sterilisation effects will barely have any effect in connecting rooms.



Airfree® shall not be placed near doors or under windows to avoid sterilised air to exit the room.



To change night light intensity or to shut off, press the sensor on the top of Airfree's logo. You can choose the best light intensity or simply shut the lights off.

1- Top Lid with Air outlets and Night Light

2- Light Intensity Touch Sensor

3- Side Shells

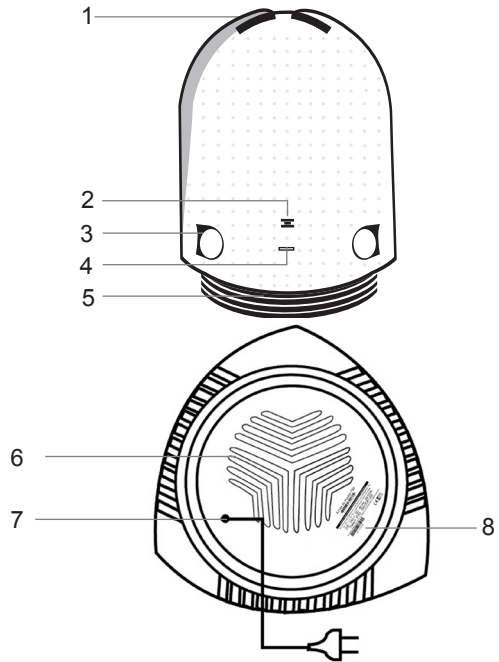
4- On/Off Led

5- Base

6- Air Inlets

7- Power Cord

8- Serial Number



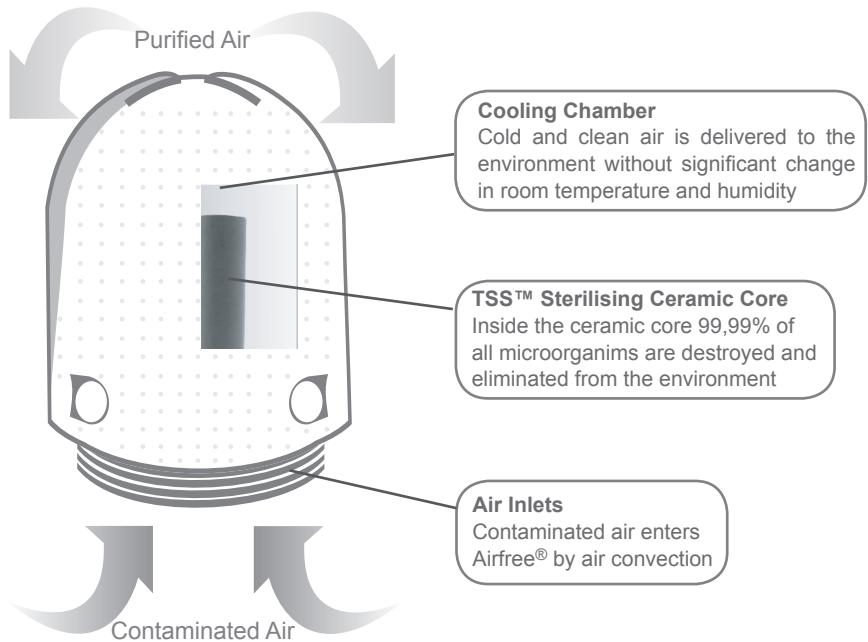
It is possible to adjust the light intensity using the night light intensity touch sensor (2) located at the position indicated by the illustration above. The light does not intervene or has any relation with Airfree's TSS™ patented sterilisation core functioning. (*) **Night lights not available in the Airfree® E60/E80/E125.**

Technical Characteristics



Model	Babyair	P40	E60/P60	E80/P80	E125/P125	P150
Capacity	22 m ²	16 m ²	24 m ²	32 m ²	50 m ²	60 m ²
Electric Consumption	45W	40W	45W	48W	50W	52W
Voltage	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V
Noise	Totally Silent	Totally Silent	Totally Silent	Totally Silent	Totally Silent	Totally Silent
Weight	1.09 kg	1.09 kg	1.09 kg	1.09 kg	1.27 kg	1.48 kg
Dimensions	Height: 26.5cm Ø 21.5cm	Height: 26.5cm Ø 21.5cm	Height: 26.5cm Ø 21.5cm	Height: 26.5cm Ø 21.5cm	Height: 26.5cm Ø 21.5cm	Height: 26.5cm Ø 21.5cm

How does Airfree® Work?



How Airfree® works?

Contaminated air silently enters Airfree® by air convection and is sterilised inside Airfree® patented TSS™ ceramic core where all microorganisms are destroyed at high temperatures with meaningless heat contribution to the room. Regardless of how hazardous a virus, fungus or bacteria might be they are fully destroyed by the powerful heat inside the TSS™ ceramic core mini ducts. The heat inside the ceramic core forces sterilised air up to the heat exchanger causing air convection, which generates negative pressure underneath the ceramic core, so contaminated air is “sucked” in at Airfree® bottom air inlets in a continuous silent, and efficient air flow. Every time air passes through the TSS™ ceramic core corrosive ozone is reduced in 26%.

Frequently Asked Questions

1. Are there any side effects?

No. Airfree's new technology uses heat to purify the air with meaningless heat contribution to the room. No side effects, no emissions, NO IONS, nor new particles are generated. Airfree® can be used in homes and offices, quietly, constantly, and efficiently purifying the air.

2 - How do I shut the night light off?

To change night light intensity press the sensor on the top of Airfree's logo. You can choose the best light intensity or shut the lights off.

3. Can I install Airfree® in my walking closet ?

Yes, as long as it has at least 10 m³. Airfree® should not be placed under shelves or its efficiency will be reduced.

4. Can I use Airfree® in air conditioned rooms?

Yes.

5. How do I know if Airfree® is no longer working?

Check the top lid, if it is warm Airfree® is working.

6. Can I place Airfree® at the corridor to reach adjacent rooms?

No. Airfree® will just reduce air pollution in the corridor's area.

7. Can I place Airfree® in a closed room?

Yes. Please remember such a room must have at least 10 m³.

8. Can I change Airfree® from one room to another?

Airfree® must always be plugged in the same room 24 hours a day. Airfree's patented technology works gradually and cannot have its cycle interrupted. Moving it from one room to another will interrupt the cycle and the room will start being contaminated again.

9. Should I turn off Airfree® when I leave house?

No. Airfree® must always be ON.

10. What happens if Airfree® is disconnected or there was a black out?

Airfree® will take approximately the same time to recover the previous reduced contamination level.

11. Does CADR measure the effectiveness of the Airfree®?

Not at all. CADR is not designed to test the Airfree® technology. The AHAM seal (usually found on the back of an air cleaner's box) lists three Clean Air Delivery Rate (CADR) numbers: one for tobacco smoke, one for pollen and one for dust. The CADR indicates volume of filtered air delivered by an air cleaner. The reason why CADR is not designed for Airfree® is because Airfree® does not filter but destroys microorganisms instead, such reduction of bacteria, moulds, viruses and other microorganisms can only be measured after air sample incubation in a microbiology lab. Airfree® destroys (not trap or attract to other surface) any microorganism regardless of how small they might be. 99.99% of all microorganisms are fully destroyed when passing through the Airfree® patented ceramic core.

12. Does Airfree® eliminate bacteria and viruses?

Yes. Unlike the air filters in the market Airfree® is more efficient with the smallest microorganisms as they are easily carried by Airfree's airflow into the sterilising TSS™ ceramic core. Please check the independent bacteria and virus tests at our website.

13. How does Airfree® destroy dust mites?

Mould reduction in the environment causes reduction in the mould dependant dust mite population. Airfree® also destroys the harmful toxins and fungus freed into the air by dust mite feces and skeletons that trigger respiratory allergies and asthma.

14. How does Airfree® eliminate fungi and moulds?

As mentioned before, Airfree® eliminates airborne microorganisms there included moulds, fungi and spores. By eliminating spores new mould colonies are unlikely to develop, representing less future airborne mould spores. Please check the independent mould tests at our website.

15. Does Airfree® reduce tobacco smell?

Yes, Airfree® reduces any kind of organic smell in the ambience including tobacco.

16. How does Airfree® destroy viruses?

Those microscopic microorganisms are easily eliminated inside Airfree's ceramic core capillaries. Contrary to other technologies the smallest microorganisms the easiest they are destroyed inside the TSS™ ceramic core capillaries. Please check the independent virus test at our website.

17. Does Airfree® make any humidity level change in the room?

No.

18. Does Airfree® release any gas or chemical product?

No. Airfree's sterilisation process is natural. Please check our website for conclusive tests regarding particles and ozone.

19. Does Airfree® heat up a room?

No. Airfree® does not make any noticeable increase in the room temperature. Just for comparison two Airfree® devices plugged in the same room will contribute as much heat as one 70 kg adult.

20. Does Airfree® need filter replacement?

No.

21 - Does Airfree® night light interfere with Airfree® sterilising function?

No. The night light has an aesthetic effect and may simply be used as a night light in children or newborn bedrooms.

22 - Where do the microorganisms go after they are destroyed?

All living microorganisms are basically composed by carbon, oxygen and nitrogen. Since Airfree® reaches nearly 200 °C, all the components decompose into carbon dioxide (the same product released by our respiration) and water. Some carbon (or microscopic ashes) may remain inside the device or over the top lid during the process. It should be noted that all happens in a microscopic level, so all those residues are a very small fraction of the microorganisms original microscopic size, in other words meaningless.

Warranty

This product is warranted by AIRFREE® PRODUCTS, to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship under proper use for a period of two years from date of purchase.

During this period, and upon proof of purchase and date of purchase, this product will be repaired or replaced with same or similar model without charges for parts or labor (except for a €10 charge for insurance and handling) at distributor address. To be eligible for the warranty, please register at www.airfree.com or complete your warranty card at the time of purchase and mail it to the distributor. To obtain warranty service, please send the device with sales receipt or proof of Purchase, and a check or money order for €10 payable to the distributor.

This warranty does not apply to a product that has been misused, abused, or altered without limiting the afore-mentioned, bending or dropping the unit, defects in the electrical installation or fluctuating power levels that are considered to be defects resulting from misuse or abuse.

AIRFREE® PRODUCTS and its affiliates or wholesalers do not make any specific claim as to medicinal uses of this product nor does the manufacturer warrant that the equipment prevents some kind of diseases. NEITHER THIS WARRANTY NOR ANY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANTABILITY, SHALL EXTEND BEYOND THE WARRANTY PERIOD. NO RESPONSIBILITY IS ASSUMED FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION DAMAGES, SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS; SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

AIRFREE® PRODUCTS HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL EXPRESSED WARRANTIES NOT OTHERWISE SET FORTH HEREIN AND ANY IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTIES FOR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION OF THE FACE HEREOF. This warranty gives you specific legal rights; you may have other rights, which vary from state to state, and country to country.



ecofort

ecofort gmbh
Birkenweg 11
CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11
E info@ecofort.ch
I www.ecofort.ch



Airfree® ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt.



Bringen Sie Ihren Airfree® nicht in direkten Kontakt mit Wasser oder Flüssigkeiten, da dies Stromschlaggefahr für Sie und Ihre Familie darstellt sowie Schäden am Gerät verursachen kann.



Behindern Sie die Luftstrom an den Auslässen Ihres Airfree® nicht mit Dingen wie Handtüchern, Kleidung oder Gardinen, da dies die Hitze im Keramikern erhöht, wodurch sich das Gerät selbst ausschaltet. Falls ein solcher Zustand andauert, wird die Stromzufuhr automatisch abgeschnitten, und die Leiterplatte muss durch einen Fachhändler ersetzt werden. Dies ist nicht von der Airfree®-Garantie gedeckt.



Versuchen Sie nicht, den Airfree® zu öffnen, oder interne Komponenten zu berühren. Stecken Sie keine Gegenstände in den Airfree, da dies einen Stromschlag verursachen kann. Jeder Versuch, den Airfree® zu öffnen oder zu manipulieren, führt zum Erlöschen der Garantie.



Um den Airfree® zu reinigen, ziehen sie den Stecker aus der Steckdose, und verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Oberfläche abzuwischen. Versuchen Sie nicht, den Airfree® zu öffnen, um innen zu reinigen. Nur von Airfree® zugelassene Händler haben das Fachwissen und die Genehmigung, Ihren Airfree® zu reparieren.



Stellen Sie Airfree® immer wie abgebildet aufrecht, oder das Gerät schaltet sich aus, bis es wieder in aufrechte Lage gebracht wird.



Stellen Sie im Fall einer Reparatur-Rücksendung sicher, dass ihr Airfree® gut geschützt und idealerweise in der Originalverpackung ist, um weitere Schäden zu vermeiden. Finden Sie den nächstgelegenen Airfree® -Händler: www.airfree.com



Airfree® darf nicht in der Nähe von brennbaren und giftigen Stoffen aufgestellt werden.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem zugelassenem Reparaturzentrum ersetzt werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren Airfree®-Händler.

Anwendungen



Hilft, Beschwerden bei Atemwegs allergien und Asthma zu lindern



Zimmer von Kindern und Neugeborenen



Yachten, Kreuzfahrtschiffe, Boote, Wohnmobile



Video, Filme, Ton und optische Geräte



Gesunde Zimmer mit reiner, sauberer Luft



Schulen, Kindergärten



Krankenhäuser, Kliniken und Labore



Büros, öffentliche Gebäude



Bibliotheken, Museen, Archive



Küchen und Vorratskammern Lebensmittelkonservierung



Restaurants



Hotels, Motels und Altenheime

Was Airfree® vernichtet



Schimmel und Mehltau



Hausstaubmilben-Allergene



Organische Gerüche



Viren



Tierhaare Allergene



Ozon (O₃)



Bakterien



Pollen

Leitfaden zur Airfree®-Installation in von Schimmel befallenen Räumen

- 1 - Installieren Sie Ihre Airfree®-Einheit entsprechend der Bedienungsanleitung
- 2 - Lassen Sie Ihr Gerät mindestens eine Woche lang laufen, um die Zahl luftgetragener Schimmelsporen erheblich zu reduzieren.
- 3 - Reinigen Sie von Schimmel befallene Gegenstände und Oberflächen, da sie eine stetige Quelle neuer Sporen sind.

Es ist wichtig, darauf hinzuweisen, dass Airfree® Schimmel an befallenen Gegenständen oder Oberflächen nicht beseitigen kann. Diese müssen manuell gereinigt werden.

Airfree® vernichtet luftgetragene Schimmelpilze und Sporen, hindert sie daran, andere Bereiche zu kontaminieren, und hemmt so das Wachstum bestehender und neuer Pilzkolonien.

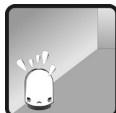
Installation und Anschluss



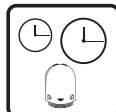
Stecken Sie das Netzkabel in die nächstgelegene Steckdose. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche trocken ist (Airfree® niemals auf nassen Boden oder in Wasser stellen). Stellen Sie sicher, dass das LED-Licht leuchtet. Stellen Sie die Helligkeit der Nachtleuchte mit dem Berührungssensor ein. Nach 10 Minuten sollte der obere Deckel warm sein.



Stellen Sie Airfree® auf flachen Grund, nicht mehr als 75 cm über den Fußboden, nicht unter Möbel, Regale oder hinter einem Vorhang, da dies die Luftzirkulation und die Effizienz von Airfree® bei der Beseitigung von Mikroorganismen verringert.



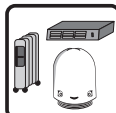
Überprüfen Sie, ob die Raumgröße mit der Kapazität des Geräts übereinstimmt, um beste Leistung zu erzielen. Die Reinigungskraft verringert sich erheblich, wenn Airfree in Räumen benutzt wird, die größer als die angegebene Kapazität sind.



Airfree® muss stets im selben Zimmer angeschaltet sein, 24 Stunden am Tag.



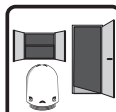
Airfree® ist für die Verwendung in Räumen mit mindestens 10 m³ Luftvolumen vorgesehen.



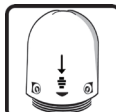
Airfree® kann in Zimmern mit Klimaanlage und Heizsystemen installiert werden. Es wird jedoch empfohlen, das Gerät nicht in der Nähe zu platzieren, um Störungen im Luftstrom des Airfree® vorzubeugen.



Airfree® kann in Fluren aufgestellt werden, jedoch wird er auf angrenzende Räume praktisch keine sterilisierende und reinigende Wirkung haben.



Airfree® sollte nicht in der Nähe von Türen oder Fenstern platziert werden, um zu vermeiden, dass sterilisierte/gereinigte Luft den Raum verlässt.



Um die Intensität der Nachtleuchte zu ändern oder sie auszuschalten, drücken Sie auf den Sensor auf dem Airfree-Logo. Sie können die passende Leuchtstärke auswählen, oder die Beleuchtung ausschalten.

1- Deckel mit Luftauslässen und Nachtleuchte

2- Berührungssensor für die Leuchtstärke

3- Seitenverkleidung

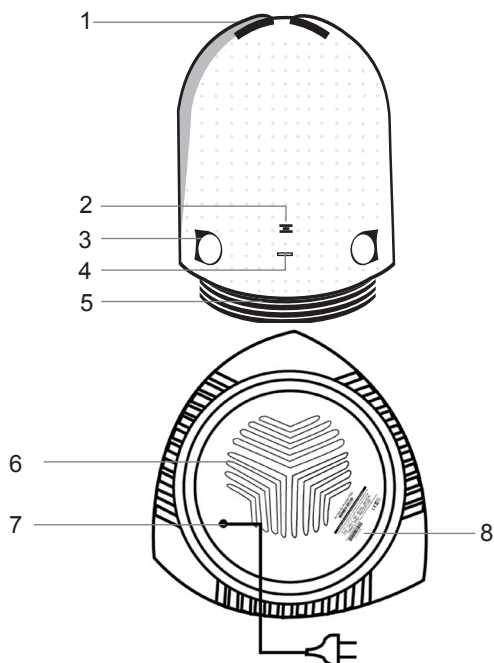
4 - An/Aus-LED

5- Fuß

6- Lufteinlässe

7- Netzkabel

8- Seriennummer

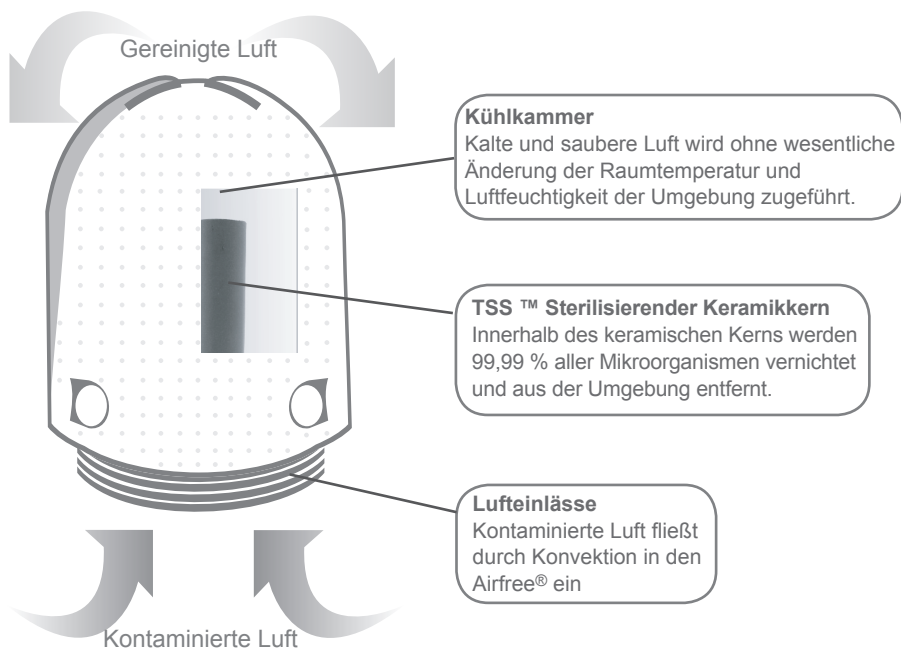


Es ist möglich, die Leuchtintensität mit dem Berührungs-Sensor (2) einzustellen, der sich am oben abgebildeten Ort befindet. Das Licht hat keinen Einfluss auf oder Verbindung zur Funktionsfähigkeit des patentierten Airfree TSS™ -Sterilisationskerns. (*) **Nachtleuchte nicht vorhanden in Airfree® E60/E80/E125.**

Technische Merkmale



Modell	Babyair	P40	E60/P60	E80/P80	E125/P125	P150
Kapazität	22 m ²	16 m ²	24 m ²	32 m ²	50 m ²	60 m ²
Strom-Verbrauch	45 W	40 W	45 W	48 W	50 W	52 W
Spannung	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V
Lautstärke	Völlig still	Völlig still	Völlig still	Völlig still	Völlig still	Völlig still
Gewicht	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,27 kg	1,48 kg
Abmessungen	Höhe: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Höhe: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Höhe: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Höhe: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Höhe: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Höhe: 26,5 cm Ø 21,5 cm



Wie funktioniert Airfree®?

Kontaminierte Luft tritt durch Konvektion leise in den Airfree® ein, und wird im patentierten Airfree® TSS™ Keramik Kern sterilisiert, wo alle Mikroorganismen bei hohen Temperaturen vernichtet werden, ohne bedeutenden Wärmebeitrag zum Raum. Egal, wie gefährlich ein Virus, Pilz oder Bakterium sein mag - sie werden durch die starke Hitze in den Mini-Kanälen des TSS™ Keramik Kerns vollständig zerstört. Die Hitze im Keramik Kern bewegt sterilisierte Luft hoch in den Wärmetauscher, was Luftkonvektion und einen Unterdruck unter dem Keramik Kern bewirkt, sodass kontaminierte Luft durch einen stetigen, leisen und effizienten Luftstrom in die unteren Airfree®-Lufteinlässe "eingesogen" wird. Jedes Mal, wenn Luft den TSS™-Keramik Kern passiert, wird korrosives Ozon dabei um 26% verringert.

Antworten auf häufige Fragen

1. Gibt es irgendwelche Nebenwirkungen?

Nein. Die neue Technologie des Airfree® verwendet Hitze, um die Luft mit vernachlässigbarem Wärmebeitrag zum Raum zu reinigen. Keine Nebenwirkungen, keine Emissionen, KEINE IONEN, noch neue Teilchen werden erzeugt. Airfree® kann in Wohnungen und Büros verwendet werden, um leise, stetig und effizient die Luft zu reinigen.

2 - Wie schalte ich die Nachtleuchte aus?

Um die Leuchtstärke der Nachtleuchte zu ändern, drücken Sie auf den Sensor auf dem Airfree®-Logo. Sie können die passende Leuchtstärke auswählen, oder die Beleuchtung ausschalten.

3. Kann ich Airfree® in meinem begehbaren Kleiderschrank installieren?

Ja, solange er mindestens 10 m³ groß ist. Airfree® sollte nicht unter Regalen platziert werden, oder seine Effizienz wird reduziert.

4. Kann ich Airfree® in klimatisierten Räumen verwenden?

Ja.

5. Woran erkenne ich, ob Airfree® nicht mehr funktioniert?

Überprüfen Sie, ob der obere Deckel warm ist. Falls ja, läuft der Airfree®.

6. Kann ich Airfree® auf dem Flur aufstellen, um angrenzende Räume zu erreichen?

Nein. Airfree® wird nur die Luftverschmutzung im Flur verringern.

7. Kann ich Airfree® in einem geschlossenen Raum aufstellen?

Ja. Bitte beachten Sie, dass der Raum mindestens 10 m³ groß sein muss.

8. Kann ich Airfree® von einem Raum in einen anderen stellen?

Airfree® muss immer im selben Raum und rund um die Uhr angeschaltet sein. Die patentierte Technologie des Airfree funktioniert allmählich über einen längeren Zeitraum und darf nicht innerhalb des Zyklus unterbrochen werden. Das Versetzen in einen anderen Raum unterbricht den Zyklus, und der Raum beginnt wieder, kontaminiert zu werden.

9. Soll ich den Airfree® ausschalten, wenn ich das Haus verlasse?

Nein. Airfree® muss immer angeschaltet sein.

10. Was passiert im Fall eines Stromausfalls, oder wenn Airfree® vom Netz abgesteckt wird?

Airfree® wird in etwa die selbe Zeit benötigen, um den Raum zum vorherigen, niedrigen Kontaminationsniveau zurück zu bringen.

11. Misst der CADR-Wert die Wirksamkeit des Airfree®?

Keineswegs. Der CADR-Wert ist nicht dazu geeignet, die Airfree®-Technologie zu testen. Das AHAM-Siegel (meist auf der Rückseite von Luftreinigern zu finden) führt drei Reinluft-Durchsatzraten (CADR): eine für Tabakrauch, eine für Pollen und eine für Staub. Der CADR-Wert gibt das Luftvolumen an, das von einem Luftreiniger gefiltert wird. Der Grund, warum der CADR-Wert nicht für Airfree® anwendbar ist, ist, dass Airfree® Mikroorganismen nicht filtert, sondern vernichtet. Eine solche Verminderung von Bakterien, Schimmelpilzen, Viren, und anderen Organismen, kann nur durch Inkubation einer Luftprobe in einem mikrobiologischen Labor gemessen werden. Airfree® vernichtet alle Mikroorganismen (statt sie etwa zu fangen oder an eine andere Oberfläche zu binden), egal wie klein sie auch sind. 99,99 % aller Mikroorganismen werden vollständig zerstört, wenn sie den patentierten Airfree®-Keramikkern passieren.

12. Beseitigt Airfree® Bakterien und Viren?

Ja. Im Gegensatz zu marktüblichen Luftfiltern ist Airfree® effizienter bei kleinsten Mikroorganismen, da sie leicht durch den Luftstrom des Airfree in den sterilisierenden TSS™-Keramikkern getragen werden. Bitte überprüfen Sie die unabhängigen Bakterien- und Virentests auf unserer Website.

13. Wie vernichtet Airfree® Hausstaubmilben?

Die Verminderung von Schimmelpilzen in der Umgebung bewirkt eine Verminderung der von Schimmel abhängigen Hausstaubmilben. Airfree® zerstört auch die schädlichen Giftstoffe und Pilze, die von Kot und Skeletten der Hausstaubmilben freigegeben werden, und Atemwegsallergien und Asthma auslösen.

14. Wie beseitigt Airfree® Pilze und Schimmel?

Wie bereits erwähnt, beseitigt Airfree® luftgetragene Mikroorganismen, inklusive Schimmel, Pilze und Sporen. Durch die Beseitigung der Sporen ist die Entwicklung neuer Schimmelkolonien unwahrscheinlich, was die zukünftige Anzahl von Schimmelpilzsporen verringert. Bitte überprüfen Sie die unabhängigen Schimmelpilz-Tests auf unserer Website.

15. Verringert Airfree® Tabakgeruch?

Ja, Airfree® verringert jede Art von organischem Geruch in der Raumluft, einschließlich Tabak.

16. Wie vernichtet Airfree® Viren?

Diese mikroskopisch kleinen Mikroorganismen werden leicht in den Kapillaren des Airfree-Keramikkerns vernichtet. Im Gegensatz zu anderen Technologien ist es in den Kapillaren des TSS™-Keramikkerns umso leichter, Mikroorganismen zu vernichten, je kleiner sie sind. Bitte überprüfen Sie den unabhängigen Virus-Test auf unserer Website.

17. Verändert der Airfree® die Luftfeuchtigkeit im Raum?

Nein.

18. Gibt der Airfree® irgendwelche Gase oder chemischen Produkte ab?

Nein. Das Sterilisierungsverfahren des Airfree ist natürlich. Bitte besuchen Sie unsere Website für aussagekräftige Tests bezüglich Partikel und Ozon.

19. Erwärmt Airfree® den Raum?

Nein. Airfree® verändert die Raumtemperatur nicht spürbar. Nur zum Vergleich: zwei AirFree®-Geräte, die im selben Raum betrieben werden, erzeugen gerade soviel Wärme, wie ein Erwachsener mit 70 kg Körpergewicht.

20. Müssen Filter im Airfree® ausgewechselt werden?

Nein.

21 - Beeinträchtigt die Airfree®-Nachtleuchte die Airfree®-Sterilisierungsfunktion?

Nein. Die Nachtleuchte hat eine rein ästhetische Wirkung und kann einfach als Nachtlcht in Schlafzimmern von Kindern oder Neugeborenen verwendet werden.

22 - Wohin gehen die Mikroorganismen, nachdem sie vernichtet werden?

Alle lebenden Mikroorganismen bestehen im Grunde aus Kohlenstoff, Sauerstoff und Stickstoff. Da Airfree® beinahe 200 °C erreicht, werden alle Bestandteile in Kohlenstoffdioxid (denselben Stoff, den wir ausatmen) und Wasser zersetzt. Etwas Kohlenstoff (oder mikroskopisch kleine Asche) kann während des Prozesses im Inneren des Geräts oder über dem oberen Deckel verbleiben. Es sei darauf hingewiesen, dass all dies auf mikroskopischer Ebene passiert, und diese Rückstände nur einen Bruchteil der ursprünglichen Größe der Mikroorganismen besitzen. Sie sind mit anderen Worten bedeutungslos.

Garantie

AIRFREE® PRODUCTS garantiert dem Erstkäufer bei ordnungsgemäßer Benutzung bis zu zwei Jahre nach dem Kauf, dass das Produkt frei von Material- und Herstellungsmängeln ist.

Während dieser Periode wird das Produkt mit Nachweis von Kaufbeleg und -datum bei einem Vertriebs- händler repariert oder durch ein gleichwertiges Modell ersetzt, ohne Kosten für Teile oder Arbeit (außer einer Gebühr von 10 € für Versicherung und Verpackung). Um die Garantie zu erhalten, registrieren Sie sich bitte unter www.airfree.com oder füllen Sie Ihre Garantiekarte zum Zeitpunkt des Kaufs aus und schicken Sie sie an den Vertriebs- händler. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, schicken Sie das Gerät bitte mit Kassenbon oder Kaufbeleg sowie Scheck oder Zahlungsanweisung über 10 € an den Vertriebs- händler. Diese Garantie greift nicht, falls das Produkt missbraucht, misshandelt oder verändert wurde, einschließlich (jedoch ohne Einschränkung) durch Biegen oder Fallenlassen des Geräts, Mängel in der Elektroinstallation oder schwankender

Stromversorgung, was als Mangel durch Missbrauch oder falscher Handhabung eingestuft wird.

AIRFREE® -Produkte und verbundene Unternehmen oder Großhändler machen keine spezifischen Aus- sagen zur medizinischen Verwendung dieses Produkts, noch garantiert der Hersteller, dass das Gerät irgendeine Art von Krankheiten verhindert.

WEDER DIESE GARANTIE NOCH IRGEND EINE GARANTIE, AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEI- GEND VEREINBART, INKLUSIVE IMPLIZIERTER TAUGLICHKEITSGARANTIE, IST ÜBER DIE GARAN- TIEZEIT HINAUS WIRKSAM. ES WIRD KEINE HAFTUNG FÜR BEILÄUFIG ENTSTANDENE ODER FOL- GESCHÄDEN ÜBERNOMMEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG SCHÄDEN, MANCHE STAATEN ERLAUBEN KEINE EINSCHRÄNKUNG DER DAUER EINER STILLSCHWEIGEND VEREIN- BARTEN GARANTIE; EINIGE STAATEN ERLAUBEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE EINSCHRÄNKUNG VON BEILÄUFIG ENTSTANDENEN ODER FOLGESCHÄDEN NICHT, SO DASS DIE OBEN GENANNTEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.

AIRFREE® PRODUCTS SCHLIESST HIERMIT AUSDRÜCKLICH JEDE GEWÄHRLEISTUNG AUS, DIE NICHT HIERIN FESTGELEGT WURDE, SOWIE ALLE STILLSCHWEIGEND VEREINBARTEN GARANTI- EN ÜBER DIE MARKTTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ES GIBT KEINE GARANTIE

Die ÜBER DIE AUF DER VORDERSEITE BESCHRIEBENEN HINAUS GEHEN. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte; eventuell haben Sie andere Rechte, die von Staat zu Staat und Land zu Land variieren.



ecofort gmbh
Birkenweg 11
CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11
E info@ecofort.ch
I www.ecofort.ch



Esta aplicación no está para uso de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con carencia de la experiencia y del conocimiento.



Airfree® no se puede instalar en superficies mojadas ya que puede provocar una descarga eléctrica y daños a la propia unidad.



No colocar ropas, toallas o cualquier objeto arriba o alrededor del Airfree® ya que aumentar el calentamiento en el interior del núcleo de cerámica haciendo que el dispositivo se apague. Si tal condición persiste un sistema de corte general cortará la fuente de alimentación que requiere un reemplazo de la tarjeta de circuitos por un distribuidor autorizado. Este incidente no está cubierto por la garantía Airfree®.



No intente abrir Airfree® ni toque sus componentes internos. No introduzca ningún objeto, ya que puede causar una descarga eléctrica. Cualquier intento de abrir o alterar Airfree® anulará la garantía.



Para limpiar el Airfree®, desenchufe el cable y utilice un trapo seco sobre su superficie. No intente abrir Airfree® para limpiarlo por dentro. Sólo distribuidores autorizados Airfree® tienen la experiencia y la autorización para reparar su Airfree®.



Siempre mantenga Airfree® en su posición vertical como se muestra en la imagen, de lo contrario la unidad se apagará hasta que se vuelve a la posición vertical.



Caso sea necesario transportar su Airfree® asegúrese de que esté protegido, preferentemente en su caja original. Para encontrar el distribuidor Airfree más cercano visita: www.airfree.com



El Airfree® no deberá ser colocado cerca de productos inflamables y tóxicos.

Si se daña el cable eléctrico, debe ser substituido por un centro de reparación autorizado o póngase en contacto con su distribuidor Airfree®.

Aplicaciones



Alivio de las alergias respiratorias y el asma



En hospitales, clínicas y laboratorios



Habitaciones de los niños y recién nacidos



Oficinas, edificios públicos



Yates y cruceros



Bibliotecas, museos y archivos



Video, películas, sonido y la conservación de equipos ópticos



Conservación de las comida, las cocinas y despensas



Habitaciones con aire limpio y puro



Restaurantes



Tratamiento del aire de escuelas



Hoteles y casas de retiro

Lo que Airfree® destruye



Molde y moho



Ácaros del polvo



Olores Orgánicos



Virus



Piel del animal



El ozono (O₃)



Las bacterias



Los pólenes

Guía para la instalación del Airfree® en habitaciones contaminadas por el moho:

- 1- Instale el Airfree® según el manual;
- 2- Aguarde al menos una semana hasta que se vea una reducción significativa de las esporas del moho;
- 3- Limpie las superficies y los artículos infectados por el moho ya que es una fuente continua de nuevas esporas;

Es importante subrayar que el aparato Airfree® no eliminará el moho de las superficies infectadas. Esas superficies deben ser limpias manualmente. Airfree® evitará que las esporas provenientes de esas fuentes de contaminación, contaminen otras áreas y evitará también el crecimiento de colonias ya existentes.

Instalación y Ligación



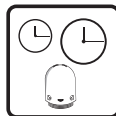
Busque un enchufe cercano. Compruebe que el suelo esté seco (nunca coloque el Airfree® en un suelo mojado o meterlo en agua). Compruebe que la luz azul se enciende. Encienda el sensor de toque de la intensidad de la luz. 10 minutos después, el topo debe de estar caliente.



Coloque Airfree® sobre una superficie plana que no exceda de 75 cm desde el suelo, no debajo de los muebles, estantes, o detrás de las cortinas, ya que reducirá el flujo de aire y la eficiencia en la reducción de microorganismos por el Airfree®.



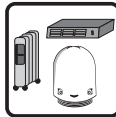
Verifique si el área es compatible con la capacidad de la unidad para lograr el mejor rendimiento de la unidad.



Airfree® debe estar permanentemente encendido (24 horas al día), siempre en el piso y en el misma habitación.



Se puede poner el Airfree® en despensas y armarios si es más grande que 10 m³.



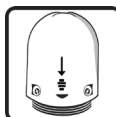
Se puede instalar el Airfree® en habitaciones con aire acondicionado central o junto a sistemas de calefacción. Será recomendable no colocar el Airfree® demasiado cerca de esos aparatos pues pueden causar una cierta interferencia en el procedimiento de convección del aire.



La instalación del aparato en los pasillos no es aconsejable. Este caso apenas reducirá la polución del pasillo.



Tampoco se debe poner el Airfree® no al lado de puertas o ventanas de forma que el aire esterilizado no pueda salir del ambiente donde está.



Para cambiar la intensidad de la luz "Night Light" pulse el sensor en la parte superior del logotipo Airfree's. Usted puede elegir la mejor intensidad de la luz o apagar las luces.

1- Salida del aire en el topo y luz "Night Light" (*)

2- Sensor de toque de la intensidad de la luz

3- Surcos

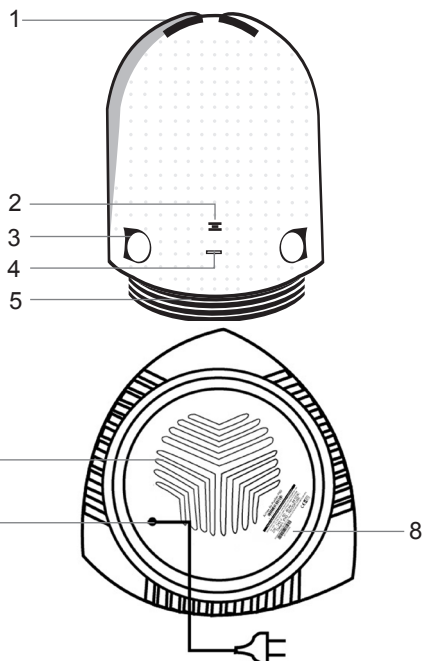
4- Conducto

5- Pies

6- Entrada del aire

7- Cable eléctrico

8- Número De Serie

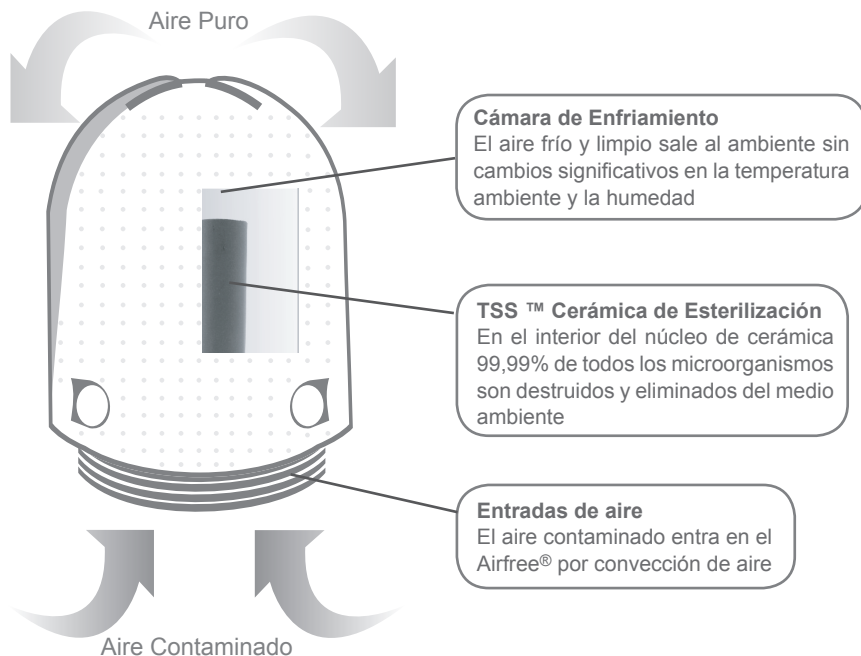


Se puede ajustar la intensidad de la luz utilizando el sensor de tacto de intensidad de la luz "Night Light" (2) que se encuentra en la posición indicada por la ilustración. La luz no interfiere o tiene alguna relación con el funcionamiento central de esterilización del Airfree® el TSS™ patentado. (*) luz de la noche no está presente en Airfree® E60 / E80 / E125.

Características de Operación del Airfree®



Modelo	Babyair	P40	E60/P60	E80/P80	E125/P125	P150
Capacidad	22 m ²	16 m ²	24 m ²	32 m ²	50 m ²	60 m ²
Consumo de Energía	45 W	40 W	45 W	48 W	50 W	52 W
Voltaje	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V	220 V - 240 V
Ruido	Totalmente Silencioso	Totalmente Silencioso	Totalmente Silencioso	Totalmente Silencioso	Totalmente Silencioso	Totalmente Silencioso
Peso	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,27 kg	1,48 kg
Tamaño	Hgt.: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hgt.: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hgt.: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hgt.: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hgt.: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hgt.: 26,5 cm Ø 21,5 cm



Operación

El aire contaminado se esteriliza dentro de la patentada base de cerámica de Airfree®. La base de cerámica de Airfree® tiene docenas de tubos capilares calentados a una temperatura de aproximadamente 200°C. Los microorganismos del aire cuando circulan por esos capilares, son destruidos por el calor, lo más peligrosos y tóxicos que sean. El aire caliente provoca el fenómeno de la convección del aire (el aire sube y sale de los tubos capilares de cerámica y se crea una presión negativa en la base, así que el nuevo volumen del aire contaminado es aspirado para dentro de los capilares) garantizando una circulación del aire continua, eficaz y silenciosa. Cada vez que el aire pasa a través del núcleo de cerámica TSS™ el ozono corrosivo es reducido en 26%.

Cuestiones Más Frecuentes

1. ¿Tiene efectos secundarios?

No. La nueva tecnología de Airfree® utiliza calor para purificar el aire con aporte de calor sin sentido a la habitación. Ningunos efectos secundarios, ningunas emisiones, NINGUNOS IONES, ni se generan las nuevas partículas. Se puede utilizar el Airfree® en todos los hogares y oficinas, pues es un sistema eficaz, silencioso y constante de purificación del aire.

2. ¿Cómo apago la luz "Night Light"?

Para cambiar la intensidad de la luz "Night Light" pulse el sensor en la parte superior del logotipo de Airfree. Usted puede elegir la mejor intensidad de la luz o apagar las luces.

3. ¿Puedo instalar el Airfree® en mi armario?

Sí, pero debe haber por lo menos 10 m³. No se debe poner el Airfree® debajo de estantes, pues la eficacia se reducirá.

4. ¿Puedo utilizar Airfree® en habitaciones con aire acondicionado?

Sí.

5. ¿Cómo sé si el Airfree® está funcionando?

Compruebe si el topo del aparato está caliente.

6. ¿Puedo poner el Airfree® en el pasillo para alcanzar habitaciones adyacentes?

No. El Airfree® apenas reducirá la contaminación atmosférica en el área del pasillo.

7. ¿Puedo poner el Airfree® en una habitación cerrada?

Sí. Recuerde, por favor, que tal sitio debe tener por lo menos 10 m³.

8. ¿Puedo cambiar el Airfree® de un sitio a otro?

No. Se debe siempre enchufar el Airfree® en el misma habitación 24 horas al día. La tecnología patentada de Airfree® es gradual y no puede tener su ciclo interrumpido. El cambio de este de un sitio a otro interrumpirá el ciclo y contaminará el ambiente.

9. ¿Debo desconectar el Airfree® cuando salgo de la casa?

No. El Airfree® debe estar siempre encendido.

10. ¿Qué sucede si se desconecta el Airfree® o hay un fallo de luz?

El Airfree® tardará aproximadamente el mismo período para recuperar el nivel de contaminación reducido anterior.

11. ¿Puede CADR medir la eficacia de Airfree®?

No. El CADR no está destinado para probar la tecnología de Airfree®. El sello AHAM (normalmente encontrado en la parte de tras de la caja del filtro de aire) enumeran el CADR (clean air delivery rate): una para el humo del tabaco, uno para los pólenes y otro para el polvo. El CADR indica el volumen del aire filtrado por un limpiador del aire. Cuanto más alto los valores para el humo del tabaco, del polvo y de los pólenes, más rápido el aparato filtra el aire. El principal motivo porque el CADR no está indicado para el Airfree® es debido a que el Airfree® no filtra microorganismos pero si los destruye; tal reducción de bacterias, mohos, virus y otros microorganismos sólo puede medirse después de la incubación de la muestra de aire en un laboratorio de microbiología. El CADR solo se aplica para volumen de aire filtrado como se ha mencionado anteriormente. El CADR no mide la reducción de los microorganismos tales como hongos y bacterias, lo que sólo se puede hacer en laboratorios de microbiología. El Airfree® destruye y (no atrapa o mueve a otras superficies) los microorganismos independientemente de su tamaño. El 99.9% son destruidos cuando pasan a través de la cerámica patentada.

12. ¿El Airfree® destruye bacterias y virus?

Sí. Al revés de los filtros de aire que existen en el mercado, el Airfree® es mucho más eficaz con las más pequeñas partículas ya que son más fácilmente transportadas así a dentro de la cerámica del Airfree®. Por favor, consulte las pruebas independientes de bacterias y virus en nuestro sitio web.

13. ¿Cómo el Airfree® destruye los ácaros del polvo?

La reducción del moho en el entorno provoca reducción en la población de ácaros del polvo dependiente del molde. El Airfree® también destruye las toxinas dañinas y hongos liberados en el aire por las heces y esqueletos que desencadenan las alergias respiratorias y el asma de ácaros del polvo.

14. ¿Como el Airfree® elimina los hongos?

Mediante la eliminación de las esporas es poco probable el desarrollo de nuevas colonias, lo que representa menos futuras esporas de moho en el aire. Por favor, consulte las pruebas independientes de moho en nuestro sitio web.

15. ¿Cómo el Airfree elimina el olor del tabaco?

El Airfree® elimina cualquier olor orgánico en el ambiente incluyendo el tabaco.

16. ¿Cómo el Airfree® destruye los virus?

Esos microorganismos microscópicos son fácilmente eliminados por el Airfree® entrando en el interior de los tubos capilares de cerámica de la base de Airfree®. Al contrario de otras tecnologías los más pequeños microorganismos son más fácilmente incinerados dentro de los capilares centrales cerámica TSS™. Por favor, consulte la prueba independiente de virus en nuestro sitio web.

17. ¿El Airfree® provoca cambio en la humedad relativa del aire?

No.

18. ¿El Airfree® lanza gas o producto químico?

No. El proceso de la esterilización de Airfree® es natural. No. El proceso de la esterilización de Airfree® es natural. Por favor, consulte la prueba independiente de partículas y ozono en nuestro sitio web.

19. ¿El Airfree® calienta una habitación?

No. El Airfree® no aumenta la temperatura ambiente. Para tener una idea 2 aparatos de Airfree® enchufados en la misma habitación contribuirán con tanto calor como la presencia de un adulto con 70 kg en el mismo sitio.

20. ¿El Airfree® necesita el reemplazo del filtro?

No.

21. La luz "Night Light" del Airfree® interfiere con la función esterilizadora del aparato?

No. La luz "Night Light" tiene solo un efecto estético y relajante y puede utilizarse también por la noche como una luz de presencia en las habitaciones de los niños.

22. ¿Adónde los microorganismos van después de que destruidos?

Como todos los organismos vivos, los microorganismos y sus productos están compuestos básicamente por carbono, oxígeno y nitrógeno. Puesto que el Airfree® llega a casi 200 °C, todos los componentes se descomponen en dióxido de carbono (el mismo producto liberado por nuestra respiración) y agua. Algunos de carbono (o cenizas) pueden permanecer en el interior del dispositivo o sobre la tapa superior durante el proceso. Se debe tener en cuenta que estamos hablando de las reacciones que se producen en un nivel microscópico, por lo que todos estos procesos o los residuos son una fracción muy pequeña del microorganismo tamaño microscópico original o sin sentido.

Garantía

Este producto está garantizado por AIRFREE® PRODUCTOS, al comprador original debe estar libre de defectos en materiales y mano de obra bajo un uso adecuado para un período de dos años a partir de la fecha de compra. Durante este período, y en la prueba de compra y la fecha de compra, el producto será reparado o sustituido con el mismo o similar modelo sin cargos por las piezas o la mano de obra (a excepción de un cargo de \$15 para el seguro de envío) en la dirección del distribuidor. Para tener derecho a la garantía, por favor regístrese en www.airfree.com o complete su tarjeta de garantía en el momento de la compra y envíela por correo al distribuidor. Para obtener el servicio de garantía, por favor envíe el dispositivo con el recibo de compra o comprobante de compra y un cheque o giro postal por \$15 a pagar al distribuidor. Esta garantía no se aplica a un producto que haya sido mal usado, abusado o alterado sin limitación a lo antes mencionado, doblado o dejado caer la unidad. Los defectos en la instalación eléctrica o fluctuación de los niveles de energía que se consideran defectos ocasionados por el mal uso o el abuso. AIRFREE® PRODUCTOS y sus afiliados o mayoristas no hacen ninguna reclamación específica en cuanto a usos medicinales de este producto ni la orden de que el fabricante de equipos impida algún tipo de enfermedades. NI ESTA GARANTÍA NI NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN IMPLÍCITAS, DEBERÁN EXCEDER EL PERÍODO DE GARANTÍA. NO SE ASUME TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LOS DAÑOS INCIDENTALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA; ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SON APLICABLE A USTED. AIRFREE® PRODUCTS RECHAZA ESPECÍFICAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS expresadas que no se indique algo distinto y cualquier garantía implícita de comerciabilidad o IM-GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. NO HAY GARANTÍAS QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN DE LA PRESENTE. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado, y cada país.



ecofort gmbh
Birkenweg 11
CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11
E info@ecofort.ch
I www.ecofort.ch



Airfree® non è destinato all'utilizzo da parte di soggetti (tra cui i bambini) con ridotte capacità sensoriali o mentali, ovvero da parte di soggetti privi di esperienza o conoscenza.



Evitare di collocare Airfree® a diretto contatto con acqua o con i liquidi in quanto ciò potrebbe comportare pericolo di elettrocuzione, nonché danneggiare l'apparecchio stesso.



Evitare di ostruire le prese d'aria di Airfree® con oggetti quali: asciugamani, vestiti, tende, in quanto ciò potrebbe surriscaldare il nucleo in ceramica causando lo spegnimento del dispositivo. In caso di persistenza di tale condizione un sistema di esclusione interromperà l'alimentazione comportando la sostituzione del circuito stampato da parte di un rivenditore autorizzato. Questo genere di incidente non è coperto dalla garanzia Airfree®.



Evitare di tentare di aprire Airfree® o di toccare i suoi componenti interni. Evitare di inserire oggetti in quanto ciò potrebbe causare pericolo di elettrocuzione. Qualsiasi tentativo di aprire o manomettere Airfree® invaliderà la garanzia.



Per pulire Airfree®, scollegare l'unità dalla rete elettrica e utilizzare un panno asciutto per spolverare la superficie. Evitare di tentare di aprire Airfree® per pulirlo all'interno. Soltanto i rivenditori autorizzati Airfree® dispongono dell'autorizzazione e dell'esperienza per riparare il vostro dispositivo Airfree®.



Tenere sempre Airfree® in posizione verticale come indicato in figura, in caso contrario l'unità si spegnerà finché non ritornerà in posizione verticale.



In caso di reso per riparazione, assicurarsi che Airfree® sia ben protetto, preferibilmente nell'imballo originale, al fine di evitare ulteriori danni. Per trovare il rivenditore Airfree® più vicino visitare: www.airfree.com



Evitare di collocare Airfree® vicino a prodotti infiammabili o tossici.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, esso dovrà essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato. Si prega di contattare il proprio rivenditore Airfree®.

Applicazioni



Aiuta ad alleviare le allergie respiratorie e l'asma



Ospedali, cliniche e laboratori



Camerette di bambini e neonati



Uffici, edifici pubblici



Yachts, navi da crociera, barche, camper



Biblioteche, musei, archivi



Apparecchiature video, audio e ottiche



Cucine e dispense per la conservazione degli alimenti



Camere salutarie con aria fresca e pulita



Ristoranti



Scuole, asili



Alberghi, motel e case di riposo

Che cosa distrugge Airfree®



Funghi e muffe



Allergeni da acari della polvere



Odori organici



Virus



Pelo di animali domestici
Allergeni



Ozono (O₃)



Batteri



Polline

Guida per l'installazione di Airfree® in stanze contaminate da muffe

- 1 - Installare l'unità Airfree® in conformità al manuale di istruzioni
- 2 - Lasciare in funzione l'unità per almeno una settimana al fine di raggiungere una significativa riduzione delle muffe e delle spore trasportate per via aerea.
- 3 - Ripulire le superfici e gli oggetti ricoperti di muffa, in quanto essi costituiscono una fonte continua di nuove spore.

È importante sottolineare che Airfree® non rimuove o distrugge la muffa da oggetti o superfici infestate. Tali superfici devono essere pulite manualmente.

Airfree® distruggerà le muffe e le spore trasportate per via aerea evitando che contaminino altre aree e impedendo la crescita di nuove colonie o di quelle esistenti.

Montaggio e collegamento



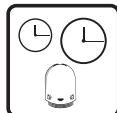
Inserire il cavo di alimentazione nella presa più vicina. Assicurarsi che la superficie sia asciutta (evitare categoricamente di collocare Airfree® su pavimenti bagnati o di immergerlo in acqua). Assicurarsi che il led sia acceso. Regolare l'intensità della luce notturna con il sensore tattile. Dopo circa 10 minuti il coperchio superiore dovrebbe essere caldo.



Collocare Airfree® su una superficie piana a un'altezza non superiore a 75 cm dal pavimento, evitare di collocarlo sotto i mobili, le mensole o dietro le tende in quanto ciò ridurrebbe il flusso d'aria e l'efficacia del dispositivo nella riduzione dei microrganismi.



Verificare che l'area sia compatibile con le prestazioni massime del dispositivo. L'utilizzo di Airfree in locali maggiori delle relative prestazioni ne ridurrà enormemente la capacità depurativa.



Airfree® deve rimanere continuamente acceso nella stessa stanza 24 ore al giorno.



Airfree® deve essere utilizzato in stanze con un volume d'aria minimo pari a 10 m³.



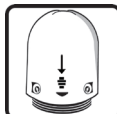
Airfree® può essere installato in stanze dotate di impianti di riscaldamento e condizionamento. Tuttavia si sconsiglia di collocarlo nelle vicinanze di tali dispositivi onde evitare potenziali interferenze nel flusso d'aria di Airfree®.



Airfree® può essere collocato nei corridoi ma la sterilizzazione dell'aria e l'efficacia di depurazione avranno uno scarso effetto nelle stanze attigue.



Evitare di collocare Airfree® in prossimità delle porte o sotto le finestre onde evitare che l'aria sterilizzata/purificata fuoriesca dalla stanza.



Per modificare l'intensità luminosa o spegnere la luce notturna premere il sensore sulla parte superiore del logo Airfree. È possibile scegliere l'intensità luminosa più idonea o semplicemente spegnere la luce.

1- Coperchio superiore con prese d'ariae lucenotturna

2-Sensore tattile di regolazione dell'intensità luminosa

2- Involucri laterali

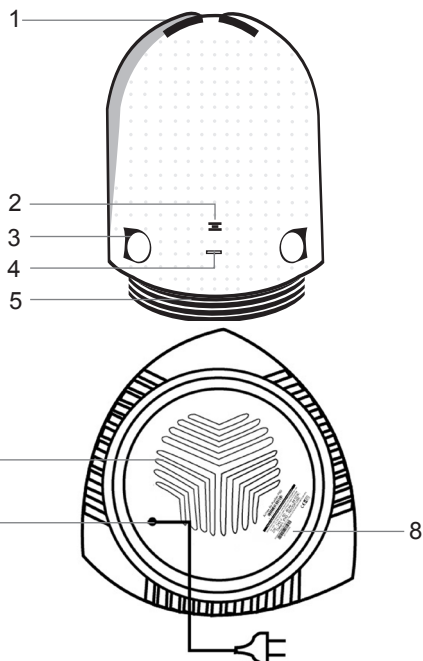
4 - Led on/off

5- Base

6 - Prese d'aria

7 - Cavo di alimentazione

8 - Numero di serie



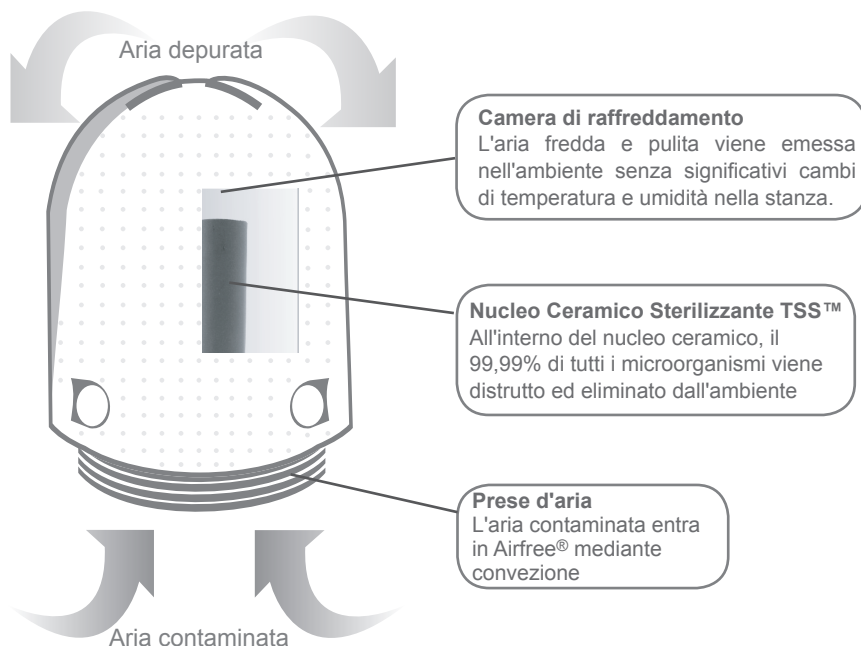
È possibile regolare l'intensità della luce utilizzando l'apposito sensore tattile di regolazione (2) della luce notturna ubicato nella posizione indicata nella figura in alto. La luce non influisce, né ha alcuna relazione con il funzionamento del nucleo di sterilizzazione brevettato TSS™ di Airfree. (*) **Luci notturne non sono disponibili nel modello Airfree® E60/E80/E125.**

Caratteristiche tecniche



Modello	Babyair	P40	E60/P60	E80/P80	E125/P125	P150
Capacità	22 m ²	16 m ²	24 m ²	32 m ²	50 m ²	60 m ²
Consumo Elettrico	45W	40W	45W	48W	50W	52W
Tensione	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V
Rumorosità	Totalmente silenzioso	Totalmente silenzioso	Totalmente silenzioso	Totalmente silenzioso	Totalmente silenzioso	Totalmente silenzioso
Peso	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,27 kg	1,48 kg
Dimensioni	Altezza: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Altezza: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Altezza: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Altezza: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Altezza: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Altezza: 26,5 cm Ø 21,5 cm

Come funziona Airfree®?



Come funziona Airfree®?

L'aria contaminata entra silenziosamente in Airfree® per convezione, venendo sterilizzata all'interno del nucleo ceramico Airfree® brevettato TSS™ dove i microrganismi vengono distrutti alle alte temperature con un contributo insignificante all'aumento di temperatura della stanza. Indipendentemente dal grado di pericolosità dei virus, funghi o batteri, essi vengono completamente distrutti dall'elevato calore all'interno dei mini-condotti del nucleo ceramico TSS™. Il calore all'interno del nucleo ceramico convoglia l'aria sterilizzata allo scambiatore di calore creando una convezione, che genera una pressione negativa sotto al nucleo per cui l'aria contaminata viene "risucchiata" nelle alette presenti sul fondo di Airfree® in un flusso d'aria continuo, efficiente e silenzioso. Ogni volta che l'aria passa attraverso il nucleo ceramico TSS™, l'ozono corrosivo viene ridotto del 26%.

Domande frequenti

1. Ci sono effetti collaterali?

No. La nuova tecnologia di Airfree utilizza il calore per purificare l'aria con un contributo insignificante al riscaldamento della stanza. Nessun effetto collaterale, nessuna emissione, NIENTE IONI, né generazione di nuove particelle. Airfree® può essere utilizzato in case e uffici, per depurare l'aria costantemente, efficacemente e in assoluto silenzio.

2 - Come faccio a spegnere la luce di notte?

Per modificare l'intensità luminosa di notte premere il sensore sulla parte superiore del logo Airfree. È possibile scegliere l'intensità luminosa più idonea o spegnere la luce.

3. Posso installare Airfree® nella mia cabina armadio ?

Sì, purché si disponga di almeno 10 m³. Evitare di collocare Airfree® sotto le mensole, in caso contrario, ciò ne ridurrà l'efficienza.

4. Posso utilizzare Airfree® in stanze dotate di aria condizionata?

Sì.

5. Come faccio a sapere se Airfree® non sta funzionando?

Controllare il coperchio superiore, se è caldo, Airfree® sta funzionando.

6. Posso collocare Airfree® in corridoio per raggiungere le stanze adiacenti?

No. Airfree® ridurrà la contaminazione dell'aria solo in corridoio.

7. Posso collocare Airfree® in una stanza chiusa?

Sì. Si ricorda che la stanza deve disporre di almeno 10 m³.

8. Posso trasportare Airfree® da una stanza all'altra?

Airfree® deve essere costantemente collegato nella stessa stanza per 24 ore al giorno. La tecnologia brevettata di Airfree funziona gradualmente, per cui si sconsiglia categoricamente di interromperne il ciclo. Lo spostamento da una stanza all'altra interromperà il ciclo, comportando una ri-contaminazione dell'area.

9. Devo spegnere Airfree® quando esco di casa?

No. Airfree® deve rimanere sempre ACCESO.

10. Cosa succede se Airfree® viene scollegato o in caso di blackout?

Airfree® impiegherà pressappoco lo stesso tempo per ripristinare il precedente livello di riduzione della contaminazione.

11. Il CADR è in grado di misurare l'efficacia di Airfree®?

Absolutamente no. Il CADR non è progettato per testare la tecnologia Airfree®. Il sigillo AHAM (solitamente presente sul retro dell'involucro del depuratore d'aria) elenca tre numeri del Clean Air Delivery Rate (CADR): uno per il fumo di tabacco, uno per il polline e uno per la polvere. Il CADR indica il volume di aria filtrata emessa da un depuratore d'aria. Il motivo per cui il CADR non si applica ad Airfree® è dovuto al fatto che Airfree® non filtra, bensì distrugge i microrganismi, tale riduzione di batteri, muffe, virus e altri microrganismi può essere misurata soltanto successivamente all'incubazione di un campione di aria in un laboratorio microbiologico. Airfree® distrugge (non intrappola o attrae su altre superfici) qualsiasi microrganismo indipendentemente dalle dimensioni. Il 99,99% di tutti i microrganismi viene completamente distrutto passando attraverso il nucleo ceramico brevettato di Airfree®.

12. Airfree® è in grado di eliminare i batteri e i virus?

Sì. A differenza degli altri filtri presenti sul mercato, Airfree® è molto più efficace con i microrganismi più piccoli in quanto vengono trascinati dal suo flusso d'aria all'interno del nucleo ceramico sterilizzante TSS™. Si prega di prendere visione dei nostri test indipendenti su virus e batteri disponibili sul nostro sito web.

13. In che modo Airfree® distrugge gli acari della polvere?

La riduzione di muffe nell'ambiente causa la decimazione degli acari della polvere dipendenti da esse. Airfree® inoltre distrugge le tossine nocive e i funghi liberati nell'aria dalle feci e dallo scheletro degli acari, responsabili delle allergie respiratorie e dell'asma.

14. In che modo Airfree® elimina funghi e muffe?

Come già accennato, Airfree® elimina i microrganismi trasportati per via aerea ivi incluse le muffe e i funghi e le spore. Eliminando le spore è improbabile che si sviluppino nuove colonie di muffe, il che comporterà una minore diffusione di ulteriori spore per via aerea. Si prega di prendere visione dei nostri test indipendenti sulle muffe disponibili sul nostro sito web.

15. Airfree® è in grado di ridurre l'odore e il fumo di tabacco?

Sì, Airfree® riduce qualsiasi tipo di odore organico nell'ambiente, compreso tabacco.

16. In che modo Airfree® distrugge i virus?

I microrganismi vengono facilmente eliminati all'interno dei capillari del nucleo ceramico di Airfree. Contrariamente alle altre tecnologie, più piccoli sono i microrganismi, più facilmente vengono distrutti all'interno dei capillari del nucleo ceramico TSS™. Si prega di prendere visione dei nostri test indipendenti sui virus disponibili sul nostro sito web.

17. Airfree® modifica il livello di umidità nella stanza?

No.

18. Airfree® rilascia gas o prodotti chimici?

No. Il processo di sterilizzazione di Airfree è naturale. Si prega di consultare il nostro sito web per i test conclusivi relativi alle particelle di ozono.

19. Airfree® riscalda la stanza?

No. Airfree® non apporta alcun aumento significativo alla temperatura della stanza. Solo a titolo indicativo, due dispositivi

Airfree® collegati nella stessa stanza contribuiranno a generare lo stesso calore di un un adulto di 70 kg.

20. È necessario sostituire i filtri di Airfree® ?

No.

21 - La luce notturna di Airfree® interferisce con la sua funzione di sterilizzazione?

No. La luce notturna ha un effetto estetico e può essere utilizzata semplicemente come una luce notturna nelle camerette di bambini o neonati.

22 - Dove finiscono i microrganismi distrutti?

Tutti i microrganismi viventi sono fondamentalmente composti da carbonio, ossigeno e azoto. Poiché Airfree® raggiunge temperature di quasi 200 °C, tutti i componenti si scompongono in diossido di carbonio (lo stesso prodotto rilasciato dalla nostra respirazione) e acqua. Alcuni atomi di carbonio (o ceneri microscopiche) possono rimanere all'interno del dispositivo o sul coperchio durante il processo. Tenere presente che il tutto avviene a livello microscopico, per cui, tutti i residui sono una piccolissima frazione dei microrganismi originari, in altre parole, insignificanti.

Garanzia

AIRFREE® PRODUCTS garantisce all'acquirente originario l'esenzione del presente prodotto da qualsiasi difetto nei materiali e nella fabbricazione, fermo restando un utilizzo corretto, per un periodo di due anni dalla data di acquisto.

Durante tale periodo, nonché previo documento comprovante l'acquisto e la relativa data, il presente prodotto verrà riparato o sostituito con lo stesso modello o con un modello analogo senza costi per pezzi di ricambio o manodopera (salvo un supplemento di 10€ a titolo di assicurazione e gestione) presso i locali del distributore. Al fine di beneficiare della garanzia, si prega di registrarsi al sito www.airfree.com o di compilare il proprio certificato di garanzia al momento dell'acquisto e inviarlo tramite e-mail al distributore. Per ottenere il servizio di assistenza in garanzia, inviare il dispositivo unitamente allo scontrino fiscale o alla prova di acquisto e a un assegno o vaglia postale di 10 € intestato al distributore.

La presente garanzia non si applica a prodotti recanti segni di uso improprio, usura, o manomissione, tra cui a titolo esemplificativo ma non esaustivo, piegatura, caduta, errori di installazione o cali di tensione considerati difetti risultanti da uso improprio.

AIRFREE® PRODUCTS e i rispettivi affiliati e grossisti non rilasciano alcuna specifica attestazione in relazione agli utilizzi medici del presente prodotto, il produttore inoltre non garantisce l'idoneità dell'apparecchiatura alla prevenzione di alcun tipo di malattie.

LA PRESENTE GARANZIA, NÉ ALCUNA ULTERIORE GARANZIA IMPLICITA OVVERO GARANZIA DI COMMERCIALITÀ SI ESTENDERÀ OLTRE IL RELATIVO PERIODO. IL PRODUTTORE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, IVI INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, MA NON ESAUSTIVO, I DANNI PER I QUALI ALCUNI STATI NON CONSENTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, OVVERO PER I QUALI ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, PERTANTO LE SUINDICATE LIMITAZIONI O ESCLUSIONI POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE.

CON LA PRESENTE, AIRFREE® PRODUCTS DECLINA ESPPLICITAMENTE QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA NON ALTRIMENTI INDICATA, NONCHÉ QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO. NON SI FORNISCE ALCUNA GARANZIA OLTRE IL PERIODO INDICATO NEL PRESENTE AVVISO. La presente garanzia concede all'utente specifici diritti legali, l'utente potrebbe beneficiare inoltre di ulteriori diritti a seconda dello stato e del paese di residenza.



ecofort gmbh
Birkenweg 11
CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11
E info@ecofort.ch
I www.ecofort.ch



Airfree

Manuel d'utilisation

Manuel d'utilisation
Airfree Babyair & P40



ecofort

ecofort gmbh
Birkenweg 11
CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11
E info@ecofort.ch
I www.ecofort.ch

Consignes de sécurité	2
Applications	3
Ce que détruit Airfree®	3
Airfree® et la moisissure	4
Installation et connexion	4
Description Airfree®	5
Caractéristiques techniques	5
Comment fonctionne Airfree®?	6
Foire aux questions	6
Garantie.....	8

Copyright 2015 Airfree® Productos Electrónicos S.A. Tous droits réservés.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication peut être reproduite, photocopiée, transmise, transcrite, stockée dans un système de récupération ou traduite dans n'importe quelle langue, sous quelque forme ou par quelque moyen, sans l'autorisation expresse préalable de Airfree® Productos Electrónicos S.A.

Consignes de sécurité



Airfree® n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience et de connaissances.



Ne pas placer votre Airfree® en contact direct avec l'eau ou des liquides, car il peut causer un choc électrique dangereux pour vous et votre famille et endommager l'appareil lui-même.



Ne pas obstruer les sorties d'air Airfree® avec des objets comme des serviettes, des vêtements, des rideaux, car cela augmentera la chaleur à l'intérieur du noyau en céramique ce qui éteindra l'appareil. Si cette condition persiste un système de coupure générale arrêtera l'alimentation nécessitant le remplacement du circuit imprimé par un revendeur agréé. Cet incident n'est pas couvert par la garantie Airfree®.



Ne pas essayer d'ouvrir Airfree® ou de toucher ses composants internes. Ne pas insérer d'objets car cela pourrait causer un choc électrique. Toute tentative d'ouvrir ou de modifier Airfree® annulera la garantie.



Pour nettoyer Airfree®, le débrancher de la prise électrique et utiliser un chiffon sec pour essuyer sa surface. Ne pas essayer d'ouvrir Airfree® pour le nettoyer à l'intérieur. Seuls des revendeurs Airfree® agréés ont l'expertise et l'autorisation de réparer votre Airfree®.



Gardez toujours Airfree® dans sa position verticale, comme indiqué dans l'image, sinon l'appareil s'arrête jusqu'à ce qu'il revienne à la position verticale.



Dans le cas d'un retour pour réparation, s'assurer que Airfree® soit bien protégé de préférence à l'intérieur de sa boîte d'origine pour éviter des dommages supplémentaires. Pour trouver le revendeur Airfree® le plus proche, visiter: www.airfree.com.



Airfree® ne doit pas être placé près de produits inflammables et toxiques.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation agréé. Merci de contacter votre revendeur Airfree®.

Applications



Aide à soulager les voies respiratoires
allergies et asthme



Chambres des enfants et nouveaux-nés



Yachts, croiseurs, bateaux, RV's



Vidéo, films, sons et matériel optique



Chambres saines avec air pur et propre



Écoles, jardins d'enfants



Hôpitaux, cliniques et laboratoires



Bureaux, bâtiments publics



Bibliothèques, musées, archives



Cuisines et chambres de conservation des denrées alimentaires



Restaurants



Hôtels, motels et maisons de retraite

Ce que détruit Airfree®



Moisissures



Acariens
Allergènes



Odeurs organiques



Virus



Squames d'animaux
Allergènes



Ozone (O₃)



Bactérie



Pollens

Guide d'installation de Airfree® dans les pièces contaminées par la moisissure

- 1 - Installer votre appareil Airfree® conformément au manuel d'utilisation
- 2 - Laisser votre appareil fonctionner pendant au moins une semaine afin d'obtenir une réduction importante des spores de moisissure en suspension dans l'air.
- 3 - Nettoyer les éléments et les surfaces infectés par les moisissures, car ils sont une source permanente de nouvelles spores.

Il est important de souligner que Airfree® ne détruira pas ou ne supprimera pas la moisissure des éléments ou surfaces infectés. Ces surfaces doivent être nettoyées manuellement.

Airfree® détruira les moisissures et les spores en suspension dans l'air et les empêche de contaminer les autres surfaces, en neutralisant le développement de nouvelles colonies ou existantes.

Installation et connexion



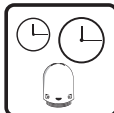
Brancher le cordon d'alimentation dans la prise de courant la plus proche. S'assurer que la surface est sèche (ne jamais placer Airfree® sur un sol humide ou l'immerger dans l'eau). Bien s'assurer que la lumière LED latérale soit activée. Régler l'intensité de la veilleuse avec le capteur tactile. Après 10 minutes, le couvercle de dessus doit être chaud.



Placer Airfree® sur une surface plane ne dépassant pas une hauteur de 75 cm du sol, ne pas le placer sous un meuble, des étagères, ou derrière des rideaux, car cela réduira la circulation d'air et l'efficacité d' Airfree® en réduisant les micro-organismes.



Vérifier si la zone est compatible avec la capacité de l'appareil pour obtenir les meilleures performances de l'appareil. Utilisation Airfree dans des pièces plus grandes par rapport à sa capacité réduira considérablement sa capacité de purification.



Airfree® doit être en marche en permanence dans la même pièce, 24 heures par jour.



Airfree® doit être utilisé dans les pièces dont le volume d'air minimale de 10 m³.



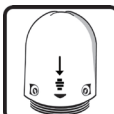
Airfree® peut être installé dans des pièces équipées avec la climatisation et des systèmes de chauffage. Toutefois, il est recommandé ne pas de le placer à proximité pour éviter toute interférence avec la circulation d'air Airfree®.



Airfree® peut être placé dans des couloirs mais l'efficacité de la stérilisation de l'air n'aura que très peu d'effet dans les pièces communicantes.



Airfree® ne doit pas être placé près des portes ou sous des fenêtres afin d'éviter que l'air stérilisé/purifié quitte la pièce



Pour changer l'intensité de la veilleuse, appuyer sur le capteur sur le dessus du logo de Airfree. Vous pouvez choisir la meilleure intensité lumineuse ou simplement éteindre les lumières.

1- Couverture avec sorties d'air et Veilleuse

2- Capteur tactile intensité lumineuse

3- Coquilles latérales

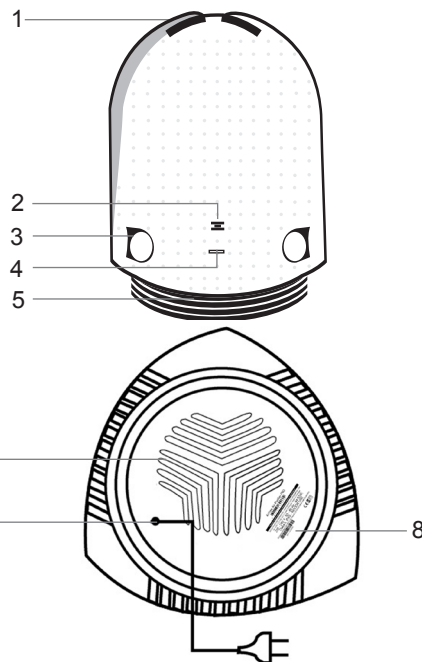
4 - Led On/Off

5 - Base

6 - Entrées d'air

7-Cordon d'alimentation

8 - Numéro de série



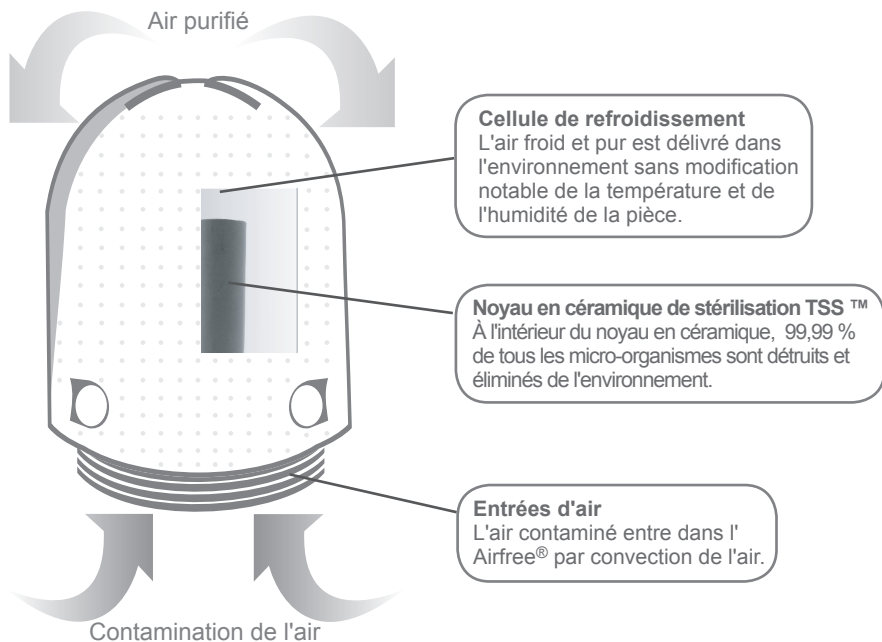
Il est possible de régler l'intensité lumineuse en utilisant le capteur tactile de l'intensité de la veilleuse (2) situé à l'emplacement indiqué par l'illustration ci-dessus. La lumière n'intervient pas ou n'a aucune relation avec le TSS de Airfree™, fonctionnement central de stérilisation breveté. (*) **Veilleuses non disponibles pour les Airfree® E60/E80/E125.**

Caractéristiques techniques



Modèle	Babyair	P40	E60/P60	E80/P80	E125/P125	P150
Capacité	22 m ²	16 m ²	24 m ²	32 m ²	50 m ²	60 m ²
Électrique Consommation	45W	40W	45W	48W	50W	52W
Tension	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V	220V - 240V
Bruit	Totalement silencieux	Totalement silencieux	Totalement silencieux	Totalement silencieux	Totalement silencieux	Totalement silencieux
Poids	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,09 kg	1,27 kg	1,48 kg
Dimensions	Hauteur: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hauteur: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hauteur: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hauteur: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hauteur: 26,5 cm Ø 21,5 cm	Hauteur: 26,5 cm Ø 21,5 cm

Comment fonctionne Airfree® ?



Comment Airfree® fonctionne ?

L'air contaminé entre dans l'Airfree® par convection de l'air et il est stérilisé dans le noyau en céramique TSS™ breveté d'Airfree® où tous les micro-organismes sont détruits à hautes températures avec un apport insignifiant de chaleur dans la pièce. Peu importe comment les virus, les champignons ou les bactéries peuvent être dangereux, ils sont entièrement détruits par la chaleur puissante à l'intérieur des mini-conduits dans le noyau en céramique TSS™. La chaleur à l'intérieur du noyau en céramique envoie l'air stérilisé dans l'échangeur de chaleur provoquant la convection de l'air, qui génère une pression négative sous le noyau en céramique, donc l'air contaminé est « aspiré » par les entrées d'air du bas d'Airfree® par une circulation d'air continue, efficace et silencieuse. Chaque fois que l'air passe à travers le noyau en céramique TSS™, l'ozone corrosif est réduit à 26 %.

Foire aux questions

1. Y a-t-il des effets secondaires ?

Non. La nouvelle technologie Airfree utilise la chaleur pour purifier l'air sans apport de chaleur notable dans la pièce. Aucun effet secondaire, aucune émission, AUCUN ION, ni aucune nouvelle particule n'est généré. Airfree® peut être utilisé dans les maisons et les bureaux, silencieusement, en permanence et efficacement pour purifier l'air.

2 - Comment puis-je éteindre la veilleuse ?

Pour changer l'intensité de la veilleuse, appuyer sur le capteur sur le dessus du logo de Airfree. Vous pouvez choisir la meilleure intensité lumineuse ou éteindre les lumières.

3. Puis-je installer Airfree® dans mon dressing ?

Oui, tant qu'il est d'au moins 10 m³. Airfree® ne doit pas être placé sous des étagères car son efficacité sera réduite.

4. Puis-je utiliser Airfree® dans des pièces climatisées ?

Oui.

5. Comment puis-je savoir si Airfree® ne fonctionne plus ?

Vérifier le couvercle supérieur, s'il est chaud Airfree® fonctionne.

6. Puis-je placer Airfree® dans un couloir pour atteindre les pièces adjacentes?

Non. Airfree® ne réduira uniquement que la pollution de l'air dans la zone du couloir.

7. Puis-je placer Airfree® dans une pièce fermée ?

Oui. Veiller à ne pas oublier qu'une telle pièce doit être d'au moins 10 m³.

8. Puis-je changer Airfree® d'une pièce à une autre?

Airfree® doit toujours être branché dans la même pièce 24 heures par jour. La technologie brevetée d'Airfree fonctionne progressivement et son cycle ne peut pas être interrompu. Le déplacer d'une pièce à l'autre interrompra le cycle et la pièce recommencera à être contaminée.

9. Dois-je éteindre Airfree® lorsque je quitte la maison?

Non. Airfree® doit toujours être allumé.

10. Que se passe-t-il si Airfree® est déconnecté ou s'il y avait une panne de courant?

Airfree® prendra environ le même temps pour recouvrer le précédent niveau réduit de contamination.

11. CADR mesure-t-il l'efficacité du Airfree®?

Pas du tout. CADR n'est pas conçu pour tester la technologie Airfree®. Le sceau de l'AHAM (qui se trouve habituellement sur l'arrière de la boîte à filtre à air) répertorie trois numéros du Clean Air Delivery Rate (CADR): un pour la fumée de tabac, un pour le pollen et un pour la poussière. Le CADR indique le volume d'air filtré, envoyé par un filtre à air. La raison pour laquelle CADR n'est pas conçu pour Airfree® est que Airfree® ne filtre pas, mais détruit les micro-organismes, qui fait que cette réduction des bactéries, des moisissures, des virus et des autres micro-organismes ne peut être mesurée que par l'incubation d'un échantillon d'air dans un laboratoire de microbiologie. Airfree® détruit (ne piège pas ou n'attire pas sur d'autre surface) les micro-organismes aussi petits qu'ils puissent être. 99,99 % de tous les micro-organismes sont entièrement détruits lors du passage du noyau en céramique breveté Airfree®.

12. Airfree® élimine-t-il les bactéries et les virus?

Oui. À la différence des filtres à air sur le marché Airfree® est plus efficace avec les plus petits micro-organismes car ils ont plus facilement transportés par la circulation d'air d'Airfree dans le noyau en céramique stérilisant TSS™. Veiller à vérifier les test indépendants pour les bactéries et les virus sur notre site internet.

13. Comment Airfree® détruit les acariens ?

La réduction de la moisissure dans l'environnement entraîne la réduction de la moisissure liée à la population des acariens. Airfree® détruit également les toxines nocives et les champignons libérés dans l'air par les excréments et les squelettes d'acariens qui déclenchent des allergies respiratoires et l'asthme.

14. Comment Airfree® élimine-t-il les champignons et les moisissures?

Comme mentionné précédemment, Airfree® élimine les micro-organismes en suspension dans l'air tels que les moisissures, les champignons et les spores. En éliminant les spores, les nouvelles colonies de moisissure sont peu susceptibles de se développer, ce qui représente moins de futures moisissures en suspension dans l'air. Veiller à vérifier les test indépendants pour les bactéries et les virus sur notre site internet.

15. Airfree® réduit-il l'odeur de tabac?

Oui, Airfree® réduit tout type d'odeur organique dans l'ambiance, y compris le tabac.

16. Comment Airfree® détruit-il les virus ?

Ces micro-organismes microscopiques sont facilement éliminés à l'intérieur des capillaires centrales d'Airfree en céramique. Contrairement à d'autres technologies, plus les micro-organismes sont petits, plus ils sont faciles à détruire à l'intérieur des capillaires centrales en céramique du TSS™. Veiller à vérifier les test indépendants pour les bactéries et les virus sur notre site internet.

17. Airfree® produit-il des changements du niveau d'humidité dans la pièce?

Non.

18. Airfree® libère-t-il des gaz ou des produits chimiques?

Non. Le procédé de stérilisation Airfree est naturel. Veiller à consulter notre site internet pour les tests concluants concernant les particules et l'ozone.

19. Airfree® chauffe-t-il la pièce?

Non. Airfree® ne produit aucune augmentation notable de la température de la pièce. Juste pour comparaison deux appareils Airfree® branchés dans la même pièce produiront autant de chaleur autant de chaleur qu'un adulte de 70 kg.

20. Est-ce-que Airfree® a besoin de filtre de remplacement?

Non.

21 - Est-ce-que la veilleuse Airfree® interfere avec la fonction de stérilisation Airfree® ?

Non. La veilleuse a un effet esthétique et elle peut tout simplement servir de veilleuse dans les chambres de nouveau-né ou d'enfants.

22 - Où vont les micro-organismes après leur destruction ?

Tous les micro-organismes vivants sont essentiellement composées de carbone, d'oxygène et d'azote. Puisque Airfree® atteint près de 200 °C, tous les composants se décomposent en dioxyde de carbone (le même produit libéré par notre respiration) et en eau. Certains carbones (ou cendres microscopiques) peuvent rester à l'intérieur de l'appareil ou sur le couvercle pendant le processus. Il est à noter que tout se passe à une échelle microscopique, donc tous ces résidus sont une très petite fraction de la taille microscopique originale des micro-organismes, c'est-à-dire insignifiants.



ecofort gmbh

Birkenweg 11

CH-2560 Nidau

T +41 (0)32 322 31 11

E info@ecofort.ch

I www.ecofort.ch

Garantie

Ce produit est garanti par AIRFREE® PRODUCTS, à l'acheteur original être exempt de défauts de matériaux et de fabrication sous bonne utilisation pour une période de deux ans à compter de la date d'achat.

Au cours de cette période et sur une preuve d'achat et date d'achat, ce produit sera réparé ou remplacé par un modèle identique ou similaire sans frais de pièces ou de main de œuvre (à l'exception d'une charge de 10 € pour l'assurance et la manutention) à l'adresse du distributeur. Pour avoir droit à la garantie, merci de vous inscrire sur www.airfree.com ou remplir votre carte de garantie au moment de l'achat et le poster au distributeur. Pour obtenir le service de garantie, merci d'envoyer l'appareil avec la facture ou une preuve d'achat et un chèque ou un mandat-poste de 10 € payable au distributeur.

Cette garantie ne s'applique pas à un produit qui a été mal utilisé, abusé ou altéré sans limiter ce qui précède, plier ou laisser tomber l'appareil, tout défaut de l'installation électrique ou l'alimentation fluctuante des niveaux qui sont considérés comme des défauts résultant d'une mauvaise utilisation ou d'abus.

AIRFREE® PRODUCTS et ses sociétés affiliées ou grossistes ne font pas de revendication particulière quant à des usages médicaux de ce produit, pas plus que le fabricant ne garantisse que l'équipement empêche certaine sorte de maladies.

NI CETTE GARANTIE, NI AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, TELLES QUE LES GARANTIES IMPLICITES OU DE VALEUR MARCHANDE, NE DOIT DÉPASSER LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION DE DOMMAGE, CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, DONC LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER.

AIRFREE® PRODUCTS EXCLUE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE FORMELLE NON DÉCRITE AILLEURS DANS LE PRÉSENT DOCUMENT ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU DE QUALITÉ MARCHANDE POUR S'ADAPTER À USAGE PARTICULIER. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE

QUI EST PROPOSÉE AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION DONNÉE. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits, qui varient selon les états, et les pays.

Warranty Certificate - 2 years/Garantiezeitifikat - 2 Jahre/
Certificado de Garantía - 2 años/Certificato di garanzia - 2 anni

Model/Modell/

Modelo/Modello: _____

Serial Number/Seriennummer/

Número Serie/Numero di serie: _____

Client Name/Kundenname/

Nombre del Cliente/Nome del cliente: _____

Address/Adresse/

Dirección/Indirizzo: _____

City/Stadt/

Ciudad/Città: _____

Zip Code/PLZ/

Código/CAP: _____

E-mail: _____

Phone Number/Telefonnummer/

Teléfono/Numero di telefono: () _____

Purchase Date/Kaufdatum/

Fecha de la Compra/Data di acquisto: ____ / ____ / ____

Store Name/Name des Geschäfts/

Revendedor/Nome del rivenditore: _____

Invoice Number/Rechnungsnummer/

Número de Factura/Numero fattura: _____



In order to obtain full warranty terms and conditions as stated above please fill in and return Warranty Certificate to Authorised Airfree distributor. You may also register your warranty at www.airfree.com/ Um in den vollen Genuss der obigen Garantiebestimmungen zu kommen, füllen Sie bitte das Garantiezeitifikat aus und geben es einem zugelassenen Airfree-Vertriebshändler. Sie können Ihre Garantie auch auf www.airfree.com registrieren./ Para tener derecho a las condiciones de garantía descritas anteriormente, por favor llene el formulario y envíarlo a un distribuidor autorizado. También puede grabar un www.airfree.com

